

STATEMENT OF COMPATIBILITY	ЗАЯВЛЕНИЕ О СОВМЕСТИМОСТИ
between	между
Kaspersky Industrial CyberSecurity for Networks, the product of	Kaspersky Industrial CyberSecurity for Networks, являющимся продуктом
AO KASPERSKY LAB, 39A/2 Leningradskoe Shosse, Moscow, 125212, the Russian Federation	АО «Лаборатория Касперского», 125212, Россия, Москва, Ленинградское шоссе, д. 39А, стр. 2
hereinafter referred to as KICS for Networks and “Kaspersky” respectively	в дальнейшем именуемыми KICS for Networks и «Лаборатория Касперского» соответственно
and	и
- DCS ENSMAS MAS8600, - Software iCAN версии 3.1,	- PCY ENSMAS MAS8600, - ПО iCAN версии 3.1,
products of	продуктами
“Chint Electric”	ООО «Чинт-электрик»
115280, Moscow, Avtozavodskaya str., 23A, building 2, office 701	115280, Москва, ул. Автозаводская, д23А, корп 2, офис701
hereinafter referred to as ENSMAS MAS8600 , Software iCAN and “Chint Electric” respectively	в дальнейшем именуемыми ENSMAS MAS8600 , iCAN и «Чинт-электрик» соответственно
ENSMAS MAS8600 is a distributed process control system designed for large and medium-sized continuous-cycle production systems that have high requirements for scalability and fault tolerance. iCAN software forms the basis of the DCS software and hardware complex and is used for parameterization of the MAS8600 hardware platform, database management, development and debugging of control algorithms and creation of graphical forms of the human-machine interface. KICS for Networks is a specialized industrial-grade product aimed to provide industrial network monitoring. Being a part of Kaspersky Industrial CyberSecurity solution, the product provides cybersecurity threat detection in a passive way based on received copy of network traffic.	ENSMAS MAS8600 – это распределенная система управления технологическим процессом предназначенная для больших и средних производственных систем непрерывного цикла, к которым предъявляются высокие требования по масштабируемости и отказоустойчивости. ПО iCAN составляет основу программно- аппаратного комплекса PCY и служит для параметрирования аппаратной платформы MAS8600 , управления базами данных, разработки и отладки алгоритмов управления и создания графических форм человеко- машинного интерфейса. KICS for Networks – специализированный продукт промышленного класса, предназначенный для мониторинга промышленных сетей. Являясь частью решения Kaspersky Industrial CyberSecurity, продукт обеспечивает обнаружение угроз кибербезопасности пассивным образом на основе получаемой копии сетевого трафика.
“Chint Electric” and “Kaspersky” hereby agree on the following statement regarding possibility to use the listed products on a common system and their compatibility and contribution to fulfillment of cybersecurity requirements:	«Чинт-электрик» и «Лаборатория Касперского» настоящим подтверждают следующее заявление относительно использования указанных продуктов в рамках одной системы, их совместимости и вклада в выполнение требований кибербезопасности:

“Chint Electric” and “Kaspersky” hereby agree on the following statement regarding possibility to use the listed products on a common system and their compatibility and contribution to fulfillment of cybersecurity requirements:	«Чинт-электрик» и «Лаборатория Касперского» настоящим подтверждают следующее заявление относительно использования указанных продуктов в рамках одной системы, их совместимости и вклада в выполнение требований кибербезопасности:
“Chint Electric” and “Kaspersky” have carried out extensive compatibility tests for the joint use of their product combinations on the same system. The outcome of the tests was that, subject to their individual system requirements, the products are compatible and can be used jointly within the same system.	«Чинт-электрик» и «Лаборатория Касперского» провели всесторонние тесты на совместимость их продуктов при одновременной работе в составе единой системы. В результате тестирования было установлено, что продукты, с учётом их индивидуальных системных требований, являются совместимыми и могут использоваться в составе единой системы.
In case both products are installed and used within the same system this may contribute to fulfillment of essential information and cybersecurity requirements in industrial automation process control systems.	В случае установки и использования указанных программных продуктов в рамках единой системы это может способствовать выполнению основных требований, предъявляемых к информационной и кибербезопасности в автоматизированных системах управления промышленных объектов.
AO KASPERSKY LAB Date: 05.03.2024 Name: <u>Anna Kulashova</u>   Title: <u>Managing Director, Russia, CIS</u>	АО «Лаборатория Касперского» Дата: 05.03.2024 Имя: <u>А.В. Кулашова</u>   Должность: <u>Управляющий директор в России и странах СНГ</u>
“Chint Electric” Date: 05.03.2024 Name: <u>Lu Yujie</u>   Title: <u>General Director “Chint Electric”</u>	ООО «Чинт-электрик» Дата: 05.03.2024 Имя: <u>Люй Юйцзе</u>   Должность: <u>Генеральный директор ООО «Чинт Электрик»</u>